



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel: Terciario

Carrera: Profesorado en Matemática

Instancia curricular: Pre-requisito en Lecto-comprensión Inglés

Cursada: cuatrimestral

Carga horaria: 3hs

Profesor: Adriana Adem

Año: 2012

Propósitos:

La instancia curricular Pre-requisito en lectocomprension Inglés tiene como propósito que los estudiantes se aproximen a un manejo razonable de comprensión de textos académicos escritos en inglés, con posibilidad de auto gestión; es decir, que gradualmente puedan optimizar los recursos adquiridos a través de la reflexión y de las interrelaciones que vayan estableciendo. Esta instancia curricular tiene como objetivo proveer al estudiante las herramientas necesarias para que se convierta en un lector autónomo. Se trata de tener acceso a una comprensión satisfactoria de bibliografía específica en inglés prescindiendo de la ayuda del docente.

En lo que respecta a la concepción de la lectura que subyace a esta propuesta, nos enmarcamos dentro del paradigma constructivista y seguimos el modelo de lectura interdisciplinario de Goodman. En este modelo la lectura es la búsqueda de significado, tentativa, selectiva y constructiva que el lector realiza a través de inferencias y predicciones. Dentro de esta perspectiva, tanto el sujeto que conoce (lector) como el objeto a conocer (texto) se transforman durante la interacción: el lector utiliza la menor cantidad de información textual que requieran los esquemas lingüísticos y conceptuales que ya posee para obtener significado. De esta forma construye un texto paralelo, estrechamente vinculado con el publicado, y que será diferente para cada lector y cada situación de lectura. (Goodman, K. 1994).

Objetivos:

Se espera que los futuros docentes:

- Internalicen los diferentes componentes del sistema que conforman la lengua extranjera y sus interrelaciones (aspectos lingüísticos, pragmáticos y discursivos).
- Integren conocimientos a partir de un marco conceptual complejo e integrador.
- Se apropien de conocimiento de aspectos productivos del código lingüístico conjuntamente con estrategias de lectura para acceder a literatura específica de informática.
- Seleccionen las estrategias adecuadas según la tarea a resolver (lectura de barrido, lectura selectiva y detallada de ciertas partes, etc.).

- Reflexionen sobre la lengua, sobre las estrategias utilizadas y sobre su propio estilo de aprendizaje.
- Reformulen los textos leídos mediante la abstracción y jerarquización de ideas principales, subideas y material de soporte

Contenidos/Operaciones:

- Reconocer elementos paratextuales (títulos, párrafos, copetes, tipografías, fuente, ilustraciones, gráficos...) y extraer información basada en ellos.
- Identificar el género del texto.
- Realizar inferencias en relación al propósito y destinatario/s del texto.

Estrategias de Lectura

Pre-lectura

1. ***SKIPPING!*** Como estrategia más importante.
2. ***Lectura Global:*** Tratar de alejarnos de la lectura lineal de palabra por palabra.
3. ***Focalización en la primera oración de cada párrafo***
4. Importancia de los ***modales, negativos, orden de los adjetivos y sustantivos, conectores y sufijos y prefijos.***
5. ***Abstracción de ideas centrales.***
6. ***Identificación de conceptos fundamentales***

Durante la lectura

- 1- Introducción a la ***conceptualización de párrafos claves***
- 2- ***Vocabulario:*** Conectores, vocabulario académico
- 3- ***Uso inteligente del diccionario***
- 4- ***Focalización*** de las oraciones tópico por párrafo
- 5- ***Definición y explicación*** de conceptos

Post-lectura

1. ***Selección*** de tres o cuatro conceptos para elaborar la idea central del texto.
2. ***Conceptualización*** de párrafos de síntesis.
3. ***Jerarquización*** de la información más relevante del texto.
4. ***Abstracción*** de la idea central: no debe ser un resumen o una narración del tema del artículo. Debe contener los conceptos claves/ fundamentales del texto y evidenciar un proceso de jerarquización de los mismos.

Modalidad de trabajo:

La modalidad de trabajo que se desarrollará apunta a que los alumnos aprendan e integren los contenidos de la materia a través del pensamiento crítico y de la reflexión. Durante las clases se desarrollarán diversos tipos de actividades, por ejemplo:

- Aproximación global al texto de forma grupal, participativa y colaborativa.
- Lectura detallada en pares, grupos y equipos de acuerdo a los principios del aprendizaje cooperativo.
- Focalización en aspectos del código que contribuyan a la construcción de sentido.
- Individualización y jerarquización de conceptos que sean de importancia para la construcción de la macro-estructura textual.
- Discusión, análisis y reflexión sobre el proceso de lectura
- Realización de ideas centrales de los textos.

Trabajos prácticos:

PORTFOLIO: Guías, realizadas, entregadas, y corregidas por el docente. Deben contener la autocorrección de alguna actividad que el docente haya solicitado rehacer, o la respuesta a preguntas formuladas por el docente. Además incluyen:

REFLEXIÓN METACOGNITIVA: Una vez finalizado el trabajo de los textos leídos, se redacta un comentario reflexivo del proceso realizado para abordar el texto. **SUGERENCIAS:** estrategias utilizadas, dificultades encontradas, objetivos alcanzados, reflexión sobre el proceso de lectura, comentarios sobre el uso del diccionario, expectativas alcanzadas o no, preguntas que deseen realizar, preocupación o temores en la lectura de un texto. Dinámica de las clases, trabajo en grupo, sugerencias....

SISTEMATIZACIÓN personal. Todo aquello que deseen recordar para futuros textos, vocabulario, aspectos gramaticales, conectores, etc. Éste es un trabajo que será personal ya que para algunos alumnos determinados aspectos lingüísticos pueden ser nuevos y para otros es información que ya conocen. ¿Qué aprendimos con este texto? Esto nos obliga a pensar qué hemos realizado y aprendido.

Régimen de aprobación de la materia: Condiciones.

La evaluación se realizará a través del **Portfolio** (guía/ejercitación pedida de cada texto junto con los comentarios metacognitivos), **y un Parcial.**

ASISTENCIA: para la promoción de la materia deben contar con el 75% de asistencia y 75% de trabajos aprobados.

Bibliografía específica:

Gonzalez, M. (2003): “Selección léxica en la argumentación de textos académicos en inglés” en *Enseñanza de Lenguas Extranjeras en el Nivel Superior*, Araucaria Editora, Buenos Aires.

Spath Hirschmann, S. (2000): “La construcción de sentido en la lectura en lengua extranjera: modelo de lectura académica” en *Actas del VIII Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística*, La Plata.

Bibliografía general:

Goodman, K. (1994): “La lectura, la escritura y los textos escritos: una perspectiva transaccional sociopsicolinguística” en *Textos en contexto. Los procesos de lectura y escritura*, N° 2 (1993), Lectura y Vida, IRA.

Kintsch, W. (1994): “El rol del conocimiento en la comprensión del discurso: un modelo de construcción integración” en *Textos en contexto. Los procesos de Lectura y Escritura*, N° 2 (1993), Lectura y Vida, IRA.

Rosenblatt, L. (1994): “La teoría Transaccional de la lectura y la escritura” en *Textos en contexto. Los procesos de Lectura y Escritura*, N° 1 (1993), Lectura y Vida, IRA
Firma y aclaración del profesor

Adriana Adem
Abril 2012